

БОГОСЛОВСКИЕ *размышления*

2013 ЕВРО-АЗИАТСКИЙ ЖУРНАЛ БОГОСЛОВИЯ. СПЕЦВЫПУСК

ТЕМА ВЫПУСКА:

БИБЛИЯ • БОГОСЛОВИЕ • ЦЕРКОВЬ



Донецкий Христианский
Университет

ИЗДАНИЕ ПОДГОТОВЛЕНО ДОНЕЦКИМ ХРИСТИАНСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ

Главный редактор

Елена Панич (ДХУ)

Литературные редакторы

Елена Панич (ДХУ)

Яна Крючкова (ДХУ)

Технический редактор

Лев Голодецкий (ЕААА)

Editor-in-Chief

Olena Panych (DCU)

Literary Editors

Olena Panych (DCU)

Yana Kryuchkova (DCU)

Designer

Lev Golodetsky (EAAA)

Theological
Reflections

EDITION
PREPARED
BY DONETSK
CHRISTIAN
UNIVERSITY

2013 EURO-ASIAN THEOLOGICAL JOURNAL. SPECIAL EDITION

EURO-ASIAN ACCREDITING ASSOCIATION
ЕВРО-АЗИАТСКАЯ АККРЕДИТАЦИОННАЯ АССОЦИАЦИЯ



«*БОГОСЛОВСКИЕ РАЗМЫШЛЕНИЯ. Евроазиатский журнал богословия*» издается Евро-Азиатской Аккредитационной Ассоциацией и представляет собой межвузовское периодическое издание, имеющее цель ознакомить современный христианский мир с богословской мыслью в Евразии. В нем публикуются богословские статьи авторов евангельской традиции, связанных со странами Восточной Европы.

Тематически работы, помещенные в журнале, охватывают различные области богословия и публикуются в авторской редакции с их переводом на английский язык.

Журнал выходит два раза в год.

Специальные выпуски журнала издаются 1-2 раза в год в виде тематических сборников научно-богословских статей и материалов, подготовленных отдельными евангельскими учебными заведениями, как богословские труды христианских школ. Специальные выпуски журнала, в отличие от обычных, не нумеруются и отличаются по заглавию (тема выпуска) и году издания.

Мнения авторов и их богословские позиции могут не совпадать с мнением редколлегии и руководства ЕААА.

* * *

«*THEOLOGICAL REFLECTIONS*». *Euro-Asian Journal of Theology* is published by the Euro-Asian Accrediting Association as an inter-theological school periodical, intended to acquaint the contemporary Christian world with theological thought in Eurasia. It publishes theological articles by authors in the evangelical tradition who are connected to the countries of the former Soviet Union.

The subjects of the articles appearing in the journal encompass various aspects of theology. The articles are edited by the authors, with an English translation that is also prepared by the author.

The journal is issued twice a year.

The opinions and theological position of a given author do not necessarily coincide with the opinions of the Editorial Committee and the leadership of the EAAA.

© ЕААА, 2013

Журнал заснований Євро-Азіатською Акредитаційною Асоціацією.

Журнал зареєстрований в Управлінні у справах преси та інформації Одеської облдержадміністрації. Серія та реєстраційний номер: ОД 797 від 11 вересня 2002 р.

СОДЕРЖАНИЕ * CONTENTS

<i>Елена ПАНИЧ</i>	
Предисловие к спецвыпуску	13
<i>Михаил ЧЕРЕНКОВ</i>	
Постсоветские протестанты между Церковью и Университетом	14
<i>Mykhailo CHERENKOV</i>	
Post-Soviet Protestants between the Church and the University	23

БИБЛЕИСТИКА

<i>Андрей ПЛАТОВСКИЙ</i>	
Призвание Авраама – начало миссии Бога	31
<i>Надежда РУЖИНА</i>	
«Давидов Завет» в истории заветных отношений Бога с человечеством	46
<i>Сергей СОЛОХА</i>	
1 Петра 3:21: Крещение – обещание или вопрошание доброй совести?	63

БОГОСЛОВИЕ

<i>Вячеслав ЛИТВИНЕНКО</i>	
Обожение у Лютера: Анализ финского исследования	86
<i>Viacheslav LYTVYNENKO</i>	
Theosis in Luther: Analysis of the New Finnish Luther Research	108
<i>Ростислав ТКАЧЕНКО</i>	
Осмысление Евхаристии по-протестантски: Сравнительный анализ богословия Евхаристии в лютеранской, англиканской и русско-баптистской традициях	128
<i>Rostislav TKACHENKO</i>	
The Protestant Quest for a Meaning of the Eucharist: A Comparative Theological Analysis of the Theology of the Eucharist in Lutheran, Anglican and Russian Baptist Traditions	153
<i>Андрей МЕЛЕШКО</i>	
Герменевтика богословия освобождения: Община и свобода	175
<i>Andrei MELESHKO</i>	
Hermeneutic of the Theology of Liberation: Community and Freedom	189
<i>Джошуа Т. СБОРЛ</i>	
Библейские и социально-этические основания для богословия миротворчества в разрешении насильственных конфликтов	202
<i>Joshua T. SEARLE</i>	
The Biblical and Social-Ethical Grounds for a Theology of Peacemaking in Resolving Violent Conflicts	215

ЕВАНГЕЛЬСКОЕ ДВИЖЕНИЕ НА ВОСТОЧНОСЛАВЯНСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

<i>Джон УАЙТ</i>	
Три периода пробуждения на восточнославянских землях	227
<i>John WHITE</i>	
Three Periods of Awakening in Eastern Slavic Lands	244
<i>Елена ПАНИЧ</i>	
Секта или церковь? Определение и самоопределение евангельских христиан-баптистов в условиях позднего советского времени	259
Приложение: Донецкий христианский университет	277

Постсоветские протестанты между Церковью и Университетом

Михаил ЧЕРЕНКОВ

В статье отстаивается тезис о диалогичности и предрасположенности в отношениях Церкви и Университета. Простота «народной» евангельской Церкви дополняется интеллектуальным дерзновением, переоткрытие Евангелия в его актуальных измерениях делает возможным его выражение в сфере внецерковной, в частности, в пространстве университета. Церковь и Университет, «Иерусалим» и «Афины», рассматриваются в свете провиденциально искупленного и оправданного будущего, когда университет открывается к новым источникам и формам знаний, обращается с вопросами к теологии; а Церковь открывается к университету, усматривая в сообществе наук и ученых потенциальных сторонников разумного замысла и естественного закона. Университет рассматривается не только как оппонент в теолого-философских дискуссиях, но и как место формирования новых творческих импульсов, обеспечивающих динамику теологического поиска, актуальность испытываемых традиций.

Post-Soviet Protestants between the Church and the University

Mykhailo CHERENKOV

The article defends the thesis of the dialogic elements and predisposition in the relationship between the Church and the University. The simplicity of the “national” Evangelical Church is enhanced by intellectual confidence, and the rediscovery of the Gospel in its relevant dimensions makes possible its expression in non-church spheres, such as in the university. The Church and the University, “Jerusalem” and “Athens,” are examined in light of the providential redemption and justification of the future, when the university

opens itself up to new sources and forms of knowledge, and asks questions of theology, and the Church opens itself up to the university, seeing in the academic community and in scholars potential partners in defending the value of rational thought and natural law. The university is seen as not only an antagonist in theological-philosophical discussions, but as a place for forming new creative impulses, which create a dynamic of search, and the relevance of experienced traditions.

Призвание Авраама – начало миссии Бога

Андрей ПЛАТОВСКИЙ

Данная статья сфокусирована на изучении ветхозаветного отрывка, повествующего о призвании Авраама, с целью представить данный эпизод Священной истории как начальный этап миссии Бога, нацеленной на восстановление взаимоотношений между Богом и человечеством. В первой части автор представляет краткий обзор первобытной истории, который позволяет увидеть «фатальность человеческого положения», а также острую нужду в благословении Божьем: поскольку человечество все дальше отдалялось от своего Творца, Бог пожелал вмешаться в ход истории и предотвратить неминуемую гибель Своего творения. Более подробному описанию данного события посвящена вторая часть статьи, которая утверждает, что главной особенностью Божьей миссии является то, что Сам Бог является ее инициатором и «главным действующим лицом», однако при этом следует учитывать и тот факт, что Бог призывает избранного Им человека к сотрудничеству. Он дает обещания патриарху, часть из которых, несмотря на сомнения последнего, осуществилась еще при его жизни. Однако, вместе с тем достаточно ясно видно долгосрочную и универсальную перспективу

этих обетований, окончательное осуществление которых можно увидеть в служении Иисуса Христа.

The Calling of Abraham is the Beginning of *Missio Dei*

Andrei PLATOVSKY

The article focuses on the examination of the Old Testament passage which narrates about the calling of Abraham in order to present this episode of the Sacred History as the initial phase of the *missio Dei* aiming to restore the relationship between God and humanity. In the first part the author presents an overview of the primitive history, which is intended to reveal the “fatality of the human condition” and humanity’s urgent need of God’s blessing. Since humanity had gradually drifted apart from their Creator, God wished to intervene in the course of history and prevent the imminent destruction of His creation. The second part of the article is dedicated to a more detailed description of this event. The main feature of God’s mission is the fact that God is the initiator and its “main character”, but at the same time one has to take into consideration that God calls the man whom He has chosen to cooperate with Him. God gives the patriarch several promises, and some of them are being realized during his lifetime in spite of his doubts. Moreover, we can see quite clear a long-term and universal perspective of these promises, whose ultimate realization can be seen in the ministry of Jesus Christ.

«Давидов Завет» в истории заветных отношений Бога с человечеством

Надежда РУЖИНА

Статья посвящена анализу ряда обетований, данных в свое время Давиду, часть которых исполнилась еще при его жизни (великое имя, место для народа,

покой) и часть, начавшая свое осуществление уже после его смерти (дом, семья, царство, Храм, престол, отцовство, наказание и милость). Кроме этого, автор показывает, что «Давидов завет» открыл наиболее важный аспект обещания – учение о Мессии (помазаннике). Исходя из этого, автор утверждает, что «Давидов завет» оказал влияние не только на историю древних времен, но и на современную «новозаветную» историю, особенно в вопросе о Мессии, который является постоянной областью конфликта между евреями и христианами. Однако при всех существующих разногласиях между ними нет двусмысленности в понимании того, что завет, данный Богом Давиду, играет важную роль в истории заветных отношений Бога с человечеством.

«The Davidic Covenant» in the history of the Covenant relationship of God with mankind

Nadezhda RUZHINA

N.V. Ruzhyna’s article is devoted to the analysis of a number of promises given in the time of David. Part of those promises was fulfilled during his lifetime (great name, place for the people, rest) and another part started its implementation after his death (the house, the seed, the kingdom, the Temple, the throne, the fatherhood, punishment and mercy). In addition, the author shows that «the Davidic Covenant» has opened the most important aspect of the promises – the doctrine of the Messiah (the Anointed One). Proceeding from this, the author asserts that «the Davidic Covenant» has had an impact not only on the history of ancient times, but also on modern «new Testament» history, especially in the matter of the Messiah, which is a constant area of conflict between Jews and Christians. However, despite of all the differences between them

there is no ambiguity in the understanding of the fact, that the Covenant, the God of David, plays an important role in the history of the Covenant relationship of God with mankind.

1 Петра 3:21: Крещение – обещание или вопрошание доброй совести?

Sergei СОЛОХА

Русскоязычный читатель 1 Петра 3:21 («...крещение, не плотской нечистоты омытие, но обещание Богу доброй совести...») за последние три столетия столкнулся, по крайней мере, с тремя разными значениями слова ἐλεῶσθαι, переведенного в синодальном переводе как «обещание». Это и «вопрошание» и «обещание доброй совести Богу», и «обещание, данное доброй совестью Богу». Более того, вероисповеднические формулировки и практика крещения привносят еще и фразу «служить Богу доброй совестью», что усложняет прочтение и применение текста. Автор данной статьи предлагает по-новому посмотреть на возможности прочтения каждого из предложенных переводов и переосмыслить практику крещения.

1 Peter 3:21: Is Baptism a Promise or a Request for a Good Conscience?

Sergei SOLOKHA

Russian reader of 1 Peter 3:21 ("...baptism now saves you—not the removal of dirt from the flesh, but an appeal (in Russian – "promise") to God for a good conscience..."), has faced for the last three centuries at least three different meanings of the Greek word ἐλεῶσθαι, translated in the Synodal translation as a "promise." This is both "questioning", "promise of good conscience toward God", and "promise of good conscience to God." Moreover, some confessions of faith and practice of baptism introduce also the phrase "to serve

God by a good conscience", that complicates the interpretation and application of the text. The author of this article offers a fresh look at the opportunity to read each of the proposed translation and to rethink the practice of baptism.

Обожение у Лютера: Анализ финского исследования

Вячеслав ЛИТВИНЕНКО

В статье рассматривается финское исследование немецкого реформатора, возникшее в результате экуменического диалога между лютеранами и православными на богословском факультете Хельсинского университета. Главной особенностью этого диалога стало стремление финских ученых найти параллели между лютеровским понятием о присутствии Христа в верующем и православным учением о спасении, известном как обожение. В противовес традиционному представлению об оправдании в юридическом смысле, финская школа предлагает новое истолкование сотериологических мотивов Лютера, полагая, что его учение о спасении родственно патристической концепции обожения как приобщения к Богу. В то время, как главной целью финских ученых является способствование диалогу между двумя традициями, их описание приобщения к Богу в значении причастия Божьей сущности или субстанции дает повод для того, чтобы переосмыслить приемлемость такой терминологии для православных, считающих, что приобщение к Богу возможно лишь на уровне божественных энергий, но не сущности.

Theosis in Luther: Analysis of the New Finnish Luther Research

Viacheslav LYTVYNENKO

The article is focused on the new Finnish Luther research that attempts to establish

a point of contact between Lutheran and Orthodox traditions by claiming that Luther's idea of Christ's indwelling corresponds to the Orthodox doctrine of theosis (also known as deification, or participation in God). In opposition to the traditional forensic understanding of justification, Finnish scholars re-interpret the motif of Christ's presence in Luther and affirm that he understood salvation in terms of participation in God along the lines of patristic soteriology. While the research is grounded on the intention of finding common points of dialogue between the two theological traditions, it can be argued that Finnish perspective can be improved by revising its essentialist description of participation in God in light of the Orthodox essence-energies distinction.

Осмысление Евхаристии по-протестантски: сравнительный анализ богословия Евхаристии в лютеранской, англиканской и русско-баптистской традициях

Ростислав ТКАЧЕНКО

Данная статья стремится представить адекватное аналитическое описание богословия Евхаристии, сформулированного в рамках трёх протестантских богословских традиций: лютеранской, англиканской и русско-баптистской. Фундаментальной предпосылкой этого исследования является убеждение в том, что гостеприимство между различными протестантскими церквями невозможно без достаточного богословского понимания ключевых сходств и различий в их толковании ключевых христианских доктрин. Данная работа пытается произвести такого рода исследование на примере доктрины Евхаристии. В ней три конфессиональные теологии Евхаристии рассматриваются по очереди согласно «догматическому» подходу, который

подразумевает изучение официальных доктринальных документов трёх деноминаций, и также методом анализа мнений «ключевых богословов», т.е. мыслителей, оказавших определяющее значение на три упомянутые традиции. После краткого обзора библейских истоков и исторических тенденций развития богословской интерпретации Евхаристии до Реформации автор статьи переходит к непосредственному рассмотрению лютеранского, англиканского и русско-баптистского способов осмысления Вечери Господней. Затем подчёркиваются ключевые различия и фундаментальные сходства трёх евхаристических традиций и делаются заключительные утверждения о необходимости положительной переоценки разнообразных аспектов евхаристического богословия

The Protestant Quest for a Meaning of the Eucharist: A Comparative Theological Analysis of the Theology of the Eucharist in Lutheran, Anglican and Russian Baptist Traditions

Rostislav TKACHENKO

This article is intended to provide an adequate analytical description of the theology of the Eucharist as it is formulated and understood within three Protestant theological traditions: Lutheran, Anglican and Russian Baptist. The fundamental presupposition of this research is that the hospitality between various Protestant churches is impossible without a theological comprehension of the key similarities as well as dissimilarities in their interpretations of classic Christian doctrines. This paper attempts to produce such an investigation in the case of the doctrine of the Eucharist. Here three confessional theologies of the Eucharist are examined, each in its turn according to the 'dogmatic' approach, that is, a study of the official doctrinal docu-

ments of the three denominations, and the 'key theologians' approach, that is, an inquiry into the opinions of several thinkers determinative to the respective traditions. After a short review of the Biblical roots and the pre-Reformation historical developments in the theological interpretation of the Eucharist, the author focuses the next sections of the article specifically on the exploration of Lutheran, Anglican and Russian Baptist ways of looking at the Lord's Supper. Then, the key differences and fundamental commonalities of the three Eucharistic traditions are highlighted and concluding statements about the need for a re-appreciation of different aspects of the Eucharistic theology are made.

**Герменевтика богословия
освобождения: Община и свобода**

Андрей МЕЛЕШКО

В статье автор рассматривает герменевтический подход богословия освобождения с целью обнаружить главные составляющие, влияющие на герменевтику освобождения. Автор рассматривает исторический контекст возникновения движения и кратко анализирует взгляды на интерпретацию Библии, роль общины в этом процессе, и указывает на основные слабые и сильные стороны данного подхода. Также автор вкратце проводит параллель с практикой общинной интерпретации Писания, существующей в евангельско-баптистских церквях.

**Hermeneutic of the Theology of
Liberation: Community and Freedom**

Andrei MELESHKO

In the article author considers the hermeneutical approach of the Liberation Theology with purpose to find main elements which have influenced in this approach. Author shows historical background of the

movement and analyzes views on interpretation of the Bible, role of community in this process, and points some strengths and weaknesses of this approach. Also author gives few brief comparisons with practices of interpretation of the Scripture which exist in Baptist churches.

**Библейские и социально-этические
основания для богословия
миротворчества в разрешении
насильственных конфликтов**

Джошуа Т. СБОРЛ

В статье рассматривается один из наиболее важных вопросов христианской этики: вопрос о том, допустимо ли христианам участвовать в боевых действиях. Обращаясь к вопросу с радикальной христианской точки зрения, в этой статье утверждается, что реализм, пацифизм и теория справедливой войны не в состоянии проникнуть в суть вопроса о нравственности войны, и что каждый из этих подходов не в состоянии обеспечить действительное богословское или социальное этическое основание для богословия миротворчества. Как выход из обычного тупика между сторонниками справедливой войны, реалистами и пацифистами, эта статья опирается на идеи Глена Стассэна (Glen Stassen) и Джеймса МакКлендона (James McClendon) в целях развития преобразующего богословия примирения, которое выполняет библейские требования к верности и достигает социально-этической эффективности. В заключение, я утверждаю, что теология примирения действительно оправдывается как социальной этикой, так и библейским основанием, но настоящее признание основывается на том, что эта этическая дискуссия является очень сложной и привлекает участников с глубоким уровнем христианских моральных убеждений.

The Biblical and Social-Ethical Grounds for a Theology of Peacemaking in Resolving Violent Conflicts

Joshua T. SEARLE

This article considers one of the enduring issues of Christian ethics: the question concerning whether it is permissible to engage in armed combat. Addressing the issue from a radical Christian perspective, this article contends that realism, pacifism and just war theory all fail to penetrate to the heart of the issue about the morality of war, and that each of these approaches is unable to provide valid theological or social ethical grounds for a theology of peacemaking. As a way out of the traditional impasse between the advocates of just war, realism and pacifism, this essay draws on the ideas of Glen Stassen and James Wm. McClendon in order to develop a transformative theology of Just Peacemaking that fulfils the biblical requirement of faithfulness and achieves the social-ethical necessity of effectiveness. This article concludes that a theology of peacemaking is indeed justified on social-ethical as well as biblical grounds, but proper acknowledgement is given to the fact that this ethical debate is highly complex and that it engages participants at the deepest level of their Christian moral convictions.

Три периода пробуждения на восточнославянских землях

Джон УАЙТ

Данная статья сравнивает и сопоставляет три периода евангельского пробуждения на территории бывшего Советского Союза с целью выявления наиболее важных факторов, обусловивших эти «пробуждения». Под тремя изучаемыми историческими периодами подразумевается евангельское пробуждение, инициированное Лордом Редстоком в конце

XIX в., а также пробуждения, произошедшие во время первого десятилетия коммунистической власти в начале XX в. и первого десятилетия после падения коммунистического режима в 1990-х годах. Автор стремится сохранить баланс между духовными факторами, которые в своё время изучал известный специалист по истории духовных пробуждений Дж. Эрвин Орт, и историческими и культурными факторами, которые были проанализированы социологом Джеймсом Девисоном Хантером и экспертами в вопросах социальных преобразований Энди Краучем и Малкольмом Гледвеллом. И хотя в ходе работы был выявлен ряд общих для трёх пробуждений факторов, как, например, активная миссионерская деятельность, наличие влиятельных лидеров, рост религиозной свободы и общедоступность библейских текстов, им также были свойственны важные отличия. В частности, безусловно, необходимо дальнейшее более детальное исследование периода 1990-х годов, который характеризуется отсутствием ряда факторов, присущих более ранним пробуждениям.

Three Periods of Awakening in Eastern Slavic Lands

John WHITE

This article compares and contrasts three periods of evangelical awakening in the former Soviet Union with the goal of showing the most important factors that contributed to awakening. The three periods in question are the evangelical awakenings that occurred under Lord Radstock in the late 19th century, during the first decade under communism in the early 20th century, and during the first decade after the fall of communism in the 1990's. The author attempts to balance spiritual factors, such as those examined by renowned specialist in awakenings J. Edwin Orr, with

historical and cultural factors, such as those analyzed by sociologist James Davison Hunter and experts on change Andy Crouch and Malcolm Gladwell. While certain common factors emerged, such as active mission work, influential leaders, increased religious freedom and availability of Bibles, there were important differences as well. It is clear that further study is needed regarding the period of the 1990's, during which several key factors from the previous periods were lacking.

Секта или церковь? Определение и самоопределение евангельских христиан-баптистов в условиях позднего советского времени

Елена ПАНИЧ

В статье сделана попытка показать, каким образом определения «церковь» и «секта», использовавшиеся в советском политическом и научном мире, применялись в послевоенное время к евангельским христианам-баптистам, и каким образом данное христианское сообщество отвечало на эти определения. Автор утверждает, что условия послевоенного времени способствовали переосмыслению концепции церкви среди евангельских христиан-баптистов в СССР. Союз евангельских христиан-баптистов, который объединял большинство евангельских верующих, воспринимался ими равноценным церкви, что было в определенном смысле ответом сообщества верующих на постоянное навешивание на него ярлыка «секта». Три объективно суще-

ствующих основных фактора, под влиянием которых произошло это переосмысление, это: политика государственной власти, наличие культурного примера русской православной церкви и фактическое переживание верующими духовного единства, обусловленное общими для них паттернами социальной жизни, отношений и ожиданий.

Church or Sect? Identification and self-identification Evangelical Christians-Baptists within the conditions of the late Soviet time

Olena PANYCH

The article attempts to show how the definitions of “church” and “sect”, as used by Soviet authorities and scholars, were applied to Evangelical Christians-Baptists after World War II, and how this religious community reacted to these definitions. The author argues that the conditions of that time contributed to rethinking of the concept of church among Evangelicals-Christians-Baptists in USSR. The Union of Evangelical Christians-Baptists, which united most of the Evangelical believers in the USSR, was perceived by them as a kind of church, which, in a sense, was a response of this group of believers to labeling them a “sect”. Objectively, there are three main factors that influenced this rethinking: state policy of atheism, cultural example of Russian Orthodox Church and actual feeling believers who experienced spiritual unity based on common patterns of life, relationship and expectations.

Mykhailo CHERENKOV – is a Doctor of Philosophy and specialist on philosophy of religion, protestant Churches in Ukraine, contemporary religious situation in post-soviet countries, state-church relations, religious education, social theology. He is rector of Donetsk Christian University. He serves as vice president of the international Association for Spiritual Renewal since 2005, Professor of Social Theology on Master program, Ukrainian seminary of evangelical theology (Kiev), Board member of International fellowship of evangelical students in Ukraine (IFES-Ukraine), editor of the “National Evangelical Authors” series. Mykhailo is author of four essay collections and two monographs on evangelical Protestantism. He is married and the father of three daughters.

Andrei PLATOVSKY received his Bachelor degree in Theology at Donetsk Christian University. Currently he is post-graduate student at International Baptist Theological Seminary in Prague. He is a lecturer of Old Testament at DCU, a preacher in the local Christian Evangelical Church “Hope” in Donetsk. He is married and has a daughter. E-mail: a.platovskiy@gmail.com

Nadezhda RUZHYNNA received a Master degree in Theology at St-Petersburg Christian University. Currently she is professor of Ancient Greek and Biblical Studies (Old Testament) and an Academic Dean at Donetsk Christian University. She is also leader of student and sister prayer groups. E-mail: academia@dcu.org.ua

Sergei SOLOKHA received his Bachelor of Theology degree at Donetsk Christian University (1996) and his Master of Theology in Biblical Studies at the International Baptist Theological Seminary in Prague (2009). He is academic dean and lecturer of New Testament, exegesis and homiletics at Donetsk Christian University. He also serves as a pastor-teacher in “Resurrection of Christ Church” in Donetsk, Ukraine. He is married and has two children.

Viacheslav LYTUVYENKO is presently doing doctoral studies in Greek patristics at Charles University in Prague, Czech Republic. He taught historical theology and Eastern Orthodoxy at Donetsk Christian University from 2003 to 2010 and now works at the Comenius Research Institute in Prague. Viacheslav is married to Oksana Lytvynenko and they have three children. For contacts, please write to vyacheslav.lytvynenko@gmail.com

Rostislav TKACHENKO is Assistant Professor of Historical & Systematic Theology at Donetsk Christian University. He was born into a Christian family in the town of Snyezhnoye, Donetsk region, Ukraine. He holds a bachelor degree in theology (B.Th.) from *Donetsk Christian University* (Ukraine, 2008) and a master’s degree in theology and religious studies (Th.M.) from *Evangelische Theologische Faculteit, Leuven vzw* (Belgium, 2011). Currently he is also a doctoral student (PhD-student) at *Evangelische Theologische Faculteit, Leuven vzw* (Belgium, since 2012). He is a member of

Hope Evangelical Church in Donetsk.
Married. Additional information:
[http://dcu.org.ua/ru/tkachenko_](http://dcu.org.ua/ru/tkachenko_rostislav.html)
[rostislav.html](http://dcu.org.ua/ru/tkachenko_rostislav.html). E-mail:
RostislavTkachenko@gmail.com

Andrei MELESHKO,
Academic Dean at North Caucasus
Bible Institute, Mgr/MTh (IBTS,
Prague), preacher and group leader
at ECB church, married.
E-mail: meleshko.a@gmail.com

Joshua T. SEARLE
(born 1985), from the North-East of
England, is a British Baptist and a
graduate of Oxford University (BA and
MA), IBTS Prague (MTh) and Trinity
College Dublin (PhD). His doctoral thesis
examined interpretations of biblical
apocalyptic texts and their application
to theatres of conflict. He is now
working as Dean for Global Relations at
Donetsk Christian University (DCU)
and serves on the committee of the
German theological organisation,
Arbeitsgemeinschaft Okumenische
Forschung. His book, *Beyond the End:
The Future of Millennial Studies* was
published in November 2012. Joshua is
married.

John WHITE
is a lecturer of missiology at Donetsk
Christian University. He was born and
raised in the Chicago area and moved to
Ukraine in 2000 to serve as a missionary
with WorldVenture. John received a
Bachelor of Science in Engineering
(B.S.E.) in Operations Research from
Princeton University in 1993 and a
Masters of Divinity (M.Div.) with an
emphasis in mission from Trinity Inter-
national University in 1999. Currently,
John is pursuing his Ph.D. in Intercul-
tural Studies at Biola University.
He is married and has a son.

Olena PANYCH
is a Doctor of History, Senior Lecturer,
Vice Rector for Research at Donetsk
Christian University, and a Fulbright
Scholar at Pennsilvani a State
University (2012/13). She is the author
of more than 50 scholarly and popular
articles on the history of the Evangelical
movement in Ukraine and the USSR.
In her research she applies the methods
of sociology and cultural anthropology.
She is married, with one daughter.
E-mail: olenadn@yahoo.com

Предисловие

Этот специальный выпуск журнала «Богословские размышления» подготовлен по материалам научно-богословской конференции, которая состоялась в Донецком христианском университете в декабре 2011 года. Участники конференции, в большинстве своем преподаватели евангельских учебных заведений, стремились осветить и проанализировать актуальные вопросы развития библеистики, богословия и истории христианской церкви. Попытки осмысления такого рода вопросов – неотъемлемая часть жизни христианского университета, позволяющая ему состояться не только как образовательное учреждение, но и как очаг богословской и научной культуры. В стенах университета происходят поиски ответов на интеллектуальные нужды христиан. Университет способен помочь поместным церквям извлекать уроки из практического опыта духовной жизни анализировать развитие церкви в национальном контексте. Писание является основанием любой традиции внутри христианства и общехристианской традиции вообще, поэтому интерес к нему не ослабевает. В настоящее время в стенах университета постоянно происходит осмысление и переосмысление Писания, определение новых способов его влияния на жизнь современного человека. Поиск оснований собственной национальной евангельской традиции и идентичности, желание постичь их глубину отражается в интересе к своей истории, но приводит также и к желанию понимать другие традиции, к их своеобразному «культурному присвоению». В этом смысле мы были и остаемся заинтересованным в исследовании Священного Писания, христианского богословия, евангельской истории и культуры на восточнославянском пространстве.

Общим стержнем этого сборника стала попытка нового прочтения «старых» текстов – библейских, богословских и другого рода литературных источников. Многие из них известны довольно-таки давно, но их привычное понимание в каком-то смысле закрывает от нас возможность новых духовных и интеллектуальных решений, актуальных для современного христианства. В этом контексте в сборнике представлены статьи по библеистике сотрудников и многолетних преподавателей Донецкого христианского университета С. Солохи, Н. Ружиной, А. Платовского. Современные, малоизвестные в нашем обществе вопросы богословия освещают в своих статьях В. Литвиненко, Р. Такаченко, А. Мелешко и Д. Сьорл. Истории евангельского движения на восточно-славянском пространстве посвящены статьи Д. Уайта и Е. Панич. Вместо введения предлагается статья ректора Донецкого христианского университета, доктора философских наук Михала Черенкова «Постсоветские протестанты: между Церковью и Университетом».

Хочу высказать огромную благодарность нашему Господу за то, что Он благословил состояться этому научному проекту, а также редакции журнала «Богословские размышления» за поддержку в публикации сборника.

Елена Панич,
*кандидат исторических наук,
проректор по научной работе Донецкого христианского университета*